



l'info municipale

MUNICIPALITÉ DE LABELLE

Édition de juillet 97

Vol. 5, no. 4

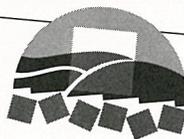
LABELLE

"célèbre"

Pour la 19^{ème} édition des Grands prix, le Conseil de la Culture des Laurentides recevait 42 candidatures dans la catégorie :
Lettres et Patrimoine.
Cet événement mémorable pour notre municipalité, avait lieu à La Sapinière de Val David, le 3 juin dernier.

Félicitations à tous !

Les efforts d'hier sont récompensés aujourd'hui. 



LE CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES
décerne

LE GRAND PRIX HYDRO-QUÉBEC
CATÉGORIE ORGANISME

ou

COMITÉ DE LA GARE DE LABELLE

en reconnaissance de son engagement dans la sauvegarde de la gare de Labelle et de la ténacité de ses bénévoles.

Saint-Jérôme, le 3 juin 1997

LE PRÉSIDENT
Pierre De Bellefeuille

Également:

En nomination
pour un lauréat

**LA BIBLIOTHÈQUE
DE LABELLE**

**CATÉGORIE
ENTREPRISE CULTURELLE**



La famille, ça roule...

3^{ème} ÉDITION



Grâce à une subvention de Kino-Québec et à de nombreux commanditaires, cette activité qui a connu du succès dans le passé par sa popularité grandissante, en 1995, 125 personnes et en 1996, 250 personnes, revient avec une nouveauté : un concours de costumes d'époque, ce qui évoquera bien des souvenirs. Nous vous invitons à suivre les publicités médiatiques concernant les détails de ce concours.

Cette année, le Comité de la gare prend la relève de la Municipalité, afin d'organiser toute cette activité qui aura lieu dimanche le 27 juillet. La randonnée familiale à vélo de 5 ou 10 km sera aussi de la partie. Les inscriptions débutent à 10 h et se terminent à 11 h 30.

Animation, maquillage, prix pour les participants et prix de présences ajoutent de la variété à cette kermesse tant attendue.

Informations : Martial Brousseau : 686-9390
Pierre Dumontier : 686-2746

BIENVENUE À TOUS !



COMMANDITAIRES ET DONNATEURS

Le comité de la gare de Labelle remercie ses donateurs

Action bénévole Jacques Léonard
Caisse Populaire de Labelle
E. Bergeron et Fils Ltée

Club de Motoneige de Labelle
Peinture Para
Matériaux Labelle
Gilles Provost
Maurice McNabb
Club de Moto de Labelle
Plomberie Germain Létourneau
André Alarie
Richard Lepage
Assurances Pierre Dumontier
Dépanneur Vallée de la Rouge
Les Agrégats de Labelle

Alarme Détectel Pierre Brisson
Plomberie Benoît Demers
Labelle Forage & Dynamitage
Machabée Automobiles Inc.
Gilles Lanthier
Labelle Machine
Labelle Asphalte
Les Gares des Laurentides en Vélo
Groupes Lyras
Pharmacie André Ouimet
Jacques Allard, C.A.
Ferme Elie Laferrière
Camping Chutes aux Iroquois
Clinique Médicale de Labelle
Assurances Nantel & Ste-Marie
Le Salon des Viandes
La Cloche de Vert

Gérard Giguère
Marché Richelieu
Molson O'Keefe

Merci aussi à tous les bénévoles...
(Environ 50 personnes)

Labelle voit la vie...

Cet été, madame Sylvie Cusson, aidée de madame Francine Carrier, employée de la municipalité est la conceptrice du choix des fleurs de votre village.

Voici les membres du conseil d'administration de 1997 de la Société d'Horticulture et d'Écologie de Labelle.



Messieurs Gérard Giguère, vice-président, André Beaudry, administrateur et conseiller municipal, Luc St-Cyr, administrateur et Réjean Cournoyer, président. Mesdames Claire Davis, secrétaire-trésorière et Jeannine Clôt, administratrice. Absentes de la photo mesdames Évelyne Terreault, administratrice et Andrée Daviault, administratrice et relationniste.

Ils désirent vous faire part du calendrier des activités et événements spéciaux et vous invitent chaleureusement à y participer. Bon été en ... fleurs !

19 juillet 1997

Date limite pour s'inscrire au concours " Maisons, commerces fleuris et potagers ", " La Binette d'Or ".

Pour inscription : carte de membre exigée. Téléphone : Fleuriste André 686-5858 ou membres du conseil d'administration.

27 juillet au 8 août 1997

Tournée du jury local pour les concours.

13 septembre 1997

Souper de la société d'horticulture et d'écologie de Labelle.

Remise de la Binette d'Or, prix des concours et nombreux prix de présence.



AU SUJET DES CONFÉRENCES:

COÛT : membres gratuit
non-membres : 3 \$

CONFÉRENCE " CRÉATION DÉCORS "
24-25-26 octobre 97
gratuite pour tous

Tirage de prix de présence

Léger goûter

BIENVENUE À TOUS 



ROULOTTES

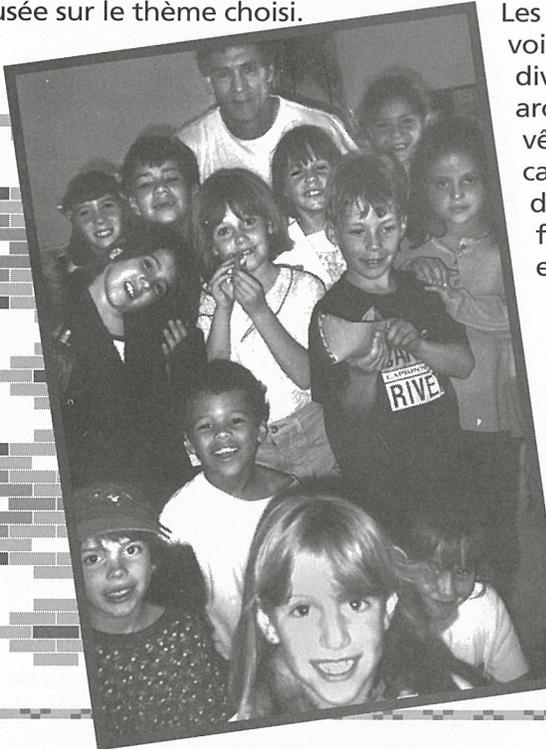
La Municipalité tient à rappeler à la population que l'occupation permanente ou semi-permanente d'une roulotte ou remorque de camping est interdite sur l'ensemble du territoire municipal (article 7.1.5 du règlement de zonage no 105). Lorsqu'elles sont destinées à être occupées pour des fins de villégiature, les roulottes et remorques de camping doivent être implantées à l'intérieur des limites d'un terrain de camping. Toutefois, leur entreposage sur un terrain résidentiel est autorisé pourvu qu'aucune personne n'y réside.

La Municipalité vous remercie de votre collaboration.

il était une fois...

LE JARDIN DE MÉRÉDITH

Le 12 juin dernier, la bibliothèque de Labelle a reçu les élèves de la 2e année de l'école Le Tremplin, avec leurs correspondants d'Huberdeau... 45 personnes avec les professeurs! Il leur a été présenté une heure du conte en diapositive "Le jardin de Méridith" qui a pour thème la vie d'autrefois et les autochtones. L'animatrice, madame Michelle Forest, avait installé un mini-musée sur le thème choisi.



Les enfants ont adoré voir et manipuler divers objets tels que arcs, mocassins, vêtements indiens, canot d'écorce miniature, dents et griffes d'animaux, fourrures... et bien sûr des livres!

Ci-dessus Isabelle Legault, responsable de la bibliothèque et Michelle Forest, animatrice, les deux hôtes indiennes qui ont amené les enfants au pays des autochtones le temps d'un conte.

À la découverte des vestiges indiens

La bibliothèque recevait des écoliers(ères) d'Huberdeau.



MUNICIPALE DE LABELLE

BIBLIOTHÈQUE

Voici les services auxquels vous avez maintenant accès :

- **Internet :**

Vous pouvez maintenant naviguer sur le net pour 3\$/h, durant les heures d'ouverture de la bibliothèque.

- **Collections de documents :**

Plus de cinq mille (5000) livres sont à votre disposition sur place et trois cent quarante mille (340 000) livres vous sont accessibles via le service des Prêts Inter Biblio du réseau Biblio Laurentides (CRSBPL).

De plus, la bibliothèque reçoit une quinzaine de périodiques (revues) chaque mois tels que l'Actualité, le Bel âge, Décoration chez-soi, les Débrouillards, etc...

- **Info-Biblio :** Pour des questions plus spécifiques, il y a le service Info-Biblio. Accessible par téléphone, par courrier ou via Internet, renseignez-vous !!!

- **Micro-ordinateur :** Que ce soit pour écrire un texte, faire un tableau ou un dessin... un micro-ordinateur est maintenant à votre disposition.

- **Suggestions et commentaires :** Votre opinion est importante... faites-nous la savoir en la déposant dans la boîte aménagée à cet effet.

Atelier sur l'équipe qualité

Les employés de la Municipalité de Labelle ont présenté, lors du colloque de la zone Laurentides, un atelier sur la démarche qualité. En tant qu'animateur, monsieur Pierre Delage secrétaire-trésorier, a partagé son expérience comme responsable de cette nouvelle approche de gestion du personnel.

Le panel des invités était composé d'élus (maire et conseiller), d'employé cadre, cols blanc et col bleu et d'un consultant du groupe Virage. À travers leur expérience depuis les cinq dernières années, les invités ont témoigné de l'évolution de leur relation interpersonnelle et des améliorations qui ont été apportées à la gestion.

Les témoignages ont fait ressortir les principaux éléments suivants:

◆ Qu'il est possible de rebâtir un bon climat de travail et de rétablir un climat de confiance entre les différents niveaux hiérarchiques d'une municipalité. Aucun grief n'a été déposé depuis le début de la démarche.

◆ À l'aide d'un consultant, ils ont pu franchir une seconde étape en mettant en place un système de gestion, axé sur les résultats et la valorisation.

◆ Pour les gestionnaires et les élus le partage de certaines responsabilités avec les employés leur permet de mieux concentrer leur énergie sur l'administration et la gestion de la municipalité.

Au-delà du contenu technique de la présentation, l'assistance a surtout apprécié d'entendre des témoignages livrés avec simplicité et générosité. Parmi ceux qui vivent des situations difficiles dans leur municipalité, l'atelier sur l'équipe qualité fût un message d'espoir. 



Au premier plan, Denis Savard secrétaire-trésorier de la MRC des Laurentides, Pierre Delage secrétaire-trésorier, Ginette Cormier employée col blanc.

À l'arrière de gauche à droite, Benoit Fugère président de la zone Laurentides, Réal Guay du groupe Virage, André Leduc conseiller municipal, Pierre Blais employé col bleu et Giovanni Fiorio directeur des travaux publics.

MESSAGE très IMPORTANT

Durant les périodes de canicule, saviez-vous que lorsque vous arrosez votre pelouse le jour, des personnes du village n'ont plus d'eau pour prendre leur douche ?

Pensez-y !
C'est une question de bon sens.

MESSAGE très IMPORTANT

Durant les périodes de canicule, saviez-vous que lorsque vous arrosez votre pelouse le jour, une personne âgée du centre d'accueil de Labelle n'a plus d'eau pour ses besoins essentiels ?

Est-ce vraiment ce que vous souhaitez de mieux pour un membre de votre famille ?

Pensez-y !
C'est une question de bon sens.



LANCEMENT DU LIVRE

"Labelle • La Vallée de la Rouge • Tremblant"



Madame Madeleine Perreault Cholette, auteure dédicant un livre à Madame Marianne Monette.

Elle vous invite à la bibliothèque le 16 juillet prochain de 13 h à 16 h pour une séance de signature de livre.

Je tiens à remercier vivement et sincèrement la population de Labelle qui accorde au livre "Labelle - La vallée de la Rouge - Tremblant", un accueil enthousiaste et chaleureux. Plus de 200 personnes sont venues au lancement de ce volume, les 14 et 15 juin 1997, à la bibliothèque de Labelle. En tant qu'auteure de cet ouvrage sur Labelle et la région, je les remercie pour cet encouragement.

La mairesse et des membres du conseil municipal rehaussaient l'évènement de leur présence, j'apprécie grandement ce geste. Monsieur Paul Calce, directeur de la Société de développement économique de la MRC des Laurentides, participait également à cette activité de même que de nombreuses personnalités du monde culturel, municipal et littéraire qui représentaient différents organismes.

Le livre sur Labelle est maintenant en vente depuis Montréal jusqu'à Mont-Laurier, avec plusieurs points de vente à Labelle.

Madeleine Perreault Cholette

l'info municipale

MUNICIPALITÉ DE LABELLE

1, rue du Pont, C.P. 390
Labelle (Québec) J0T 1H0
Téléphone : (819) 686-2144

Direction
Pierre Delage

Entrevues, photos et rédaction
Réjeanne Bradley

Collaboration
Céline Lacaille
Isabelle Legault
Anick Marinier
Pascal Sarrazin

Conception graphique
Concept Graphique Lisane

Un geste d'encouragement
Faites travailler un étudiant cet été.
Un geste d'encouragement
Faites travailler un étudiant cet été.

NUMÉROTATION CIVIQUE

Un petit rappel à tous les propriétaires et occupants d'immeubles de ne pas oublier d'afficher leur numéro civique sur leur bâtiment ou à l'entrée de leur terrain si ce n'est pas déjà fait.

Merci.